


# PROTRAINUP

## INSTRUKCJA DLA RODZICA



# WYPEŁNIJ UMOWĘ CZYTELNIEM, DRUKOWANYMI LITERAMI

## NA KAŻDEJ ZE STRON WYMAGANY JEST CZYTELNY PODPIS

  
**UMOWA**

Zawarta w dniu DD.MM.RRRR, r. w Bytomiu, pomiędzy:

Spółką Bytomski Sport Polonia Bytom Sp. z o.o. z siedzibą w Bytomiu (41-902) przy ul. Kolejowej 2a, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice – Wschód w Katowicach, Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: 0000527357, NIP: 6263016496, REGON: 243699530, o kapitale zakładowym 68.136.900,00 zł, reprezentowaną przez:

**Slawomira Kamińskiego – Prezesa Zarządu**

Zwaną dalej Spółką

a

IMIE NAZWISKO \_\_\_\_\_ zamieszkałą/ym w \_\_\_\_\_  
MIASTO \_\_\_\_\_ przy ul. \_\_\_\_\_ ULICA XY  
maloletnią/m urodzoną/ym w dniu DD.MM.RRRR \_\_\_\_\_ zwanym  
dalej Członkiem Akademii reprezentowaną/ym przez  
rodzica/opiekuna prawnego \_\_\_\_\_ IMIE NAZWISKO \_\_\_\_\_  
zamieszkałego w \_\_\_\_\_ MIASTO \_\_\_\_\_ przy ul. \_\_\_\_\_  
ULICA XY \_\_\_\_\_ posiadającego nadany nr PESEL: 12345678901 \_\_\_\_\_, korzystającego z adresu mailowego: \_\_\_\_\_ ADRES@MAILOWY.XY \_\_\_\_\_ nr telefonu: \_\_\_\_\_ 987 654 321

§ 1

- Spółka Bytomski Sport Polonia Bytom Sp. z o.o. prowadzi działalność sportową dla dzieci i młodzieży w ramach Akademii Piłkarskiej Polonia Bytom (zwaną dalej jako Akademia).
- Szczegółowe zasady członkostwa w Akademii, uczestnictwa w zajęciach sportowych i prowadzenia zasad prowadzenia zajęć sportowych, obowiązków Spółki oraz Członka Akademii określa Regulamin Akademii Piłkarskiej Polonia Bytom prowadzony przez Bytomski Sport Polonia Bytom sp. z o.o. w Bytomiu (zwaną dalej Regulaminem Akademii), który jest dostępny do wglądu i pobrania na stronie internetowej Spółki: <https://akademia.bspb.pl/>.
- Przedmiotem umowy jest określenie warunków korzystania przez Członka Akademii z zajęć sportowych prowadzonych przez Spółkę w ramach Akademii.
- Strony zgodnie oświadczają, iż przed zawarciem umowy Członek Akademii i reprezentujący go rodzic/opiekun prawny zapoznali się z treścią Regulaminu Akademii oraz innych przepisów porządkowych obowiązujących na terenie obiektów, na których będą odbywały zajęcia sportowe, a zawierając niniejszą umowę wyraża zgodę na ich treść i akceptuje ich warunki, które przyjmuje bez zastrzeżeń.

§ 2

- Spółka w ramach Akademii zapewnia prowadzenie zajęć sportowych dla dzieci i młodzieży.
- Zajęcia sportowe będą prowadzone przez wykwalifikowaną kadrę sportową – trenerów piłki nożnej Akademii.
- Zajęcia sportowe w ramach Akademii będą odbywać się według harmonogramu określonego przez Spółkę, dostępnego na PUL.
- Spółka w ramach Akademii zapewnia odpowiednie zaplecze treningowe. Miejsca prowadzenia zajęć będą każdorazowo wskazane w harmonogramie, o którym mowa w ust. 2 powyżej.
- W przypadku konieczności zmiany terminu odbycia zajęć sportowych Spółka powiadomi rodzica/opiekuna prawnego Członka Akademii telefonicznie lub za pomocą systemu zarządzania Akademią ProTrainUp z co najmniej jednodniowym wyprzedzeniem.

§ 3

- Obowiązki Spółki w zakresie objętym niniejszą umową zostały określone w Regulaminie Akademii.
- Spółka nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieszczyśliwych wypadków w sytuacjach powstałych w wyniku nieprzestrzegania przez Członka Akademii

PARAFKA

Załącznik 2

**Ja, niżej podpisany/a**

Imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego: \_\_\_\_\_ IMIE NAZWISKO \_\_\_\_\_  
Miejscze zamieszkania: \_\_\_\_\_ ULICA XY, 00-000 MIASTO \_\_\_\_\_

**Jako rodzic/opiekun prawny, Członka Akademii Piłkarskiej Polonia Bytom**

Imię i nazwisko dziecka: \_\_\_\_\_ IMIE NAZWISKO \_\_\_\_\_  
Data urodzenia: \_\_\_\_\_ DD.MM.RRRR \_\_\_\_\_  
PESEL: \_\_\_\_\_ 12345678901 \_\_\_\_\_  
Miejscze zamieszkania: \_\_\_\_\_ ULICA XY, 00-000 MIASTO \_\_\_\_\_

Oświadczam, że wyrażam zgodę na uczestnictwo mojego dziecka w zajęciach sportowych organizowanych przez Akademię Piłkarską Polonia Bytom oraz że brak jest przeciwwskazań medycznych wobec mojego dziecka do uprawiania sportu, w tym do udziału w treningach i turniejach piłkarskich.

\_\_\_\_\_ DD.MM.RRRR, PODPIS \_\_\_\_\_  
Data i czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego

Załącznik 3

**Klauzula Informacyjna w związku z przetwarzaniem danych osobowych zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej jako „RODO”)**

Członek Akademii (jego rodzic/opiekun prawny) oświadczają, iż został poinformowany, iż:

- Administratorem jego - Członka Akademii - danych osobowych jest Bytomski Sport Polonia Bytom Sp. z o.o. z siedzibą w Bytomiu, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice – Wschód w Katowicach, Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000527357, NIP: 6263016496, REGON: 243699530.
- dane osobowe Członka Akademii przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 pkt b) RODO w celu zawarcia i wykonywania umowy oraz nie będą udostępniane innym odbiorcom. Podanie przez niego danych osobowych jest dobrowolne, jednak konsekwencją ich niepodania będzie brak możliwości zawarcia i wykonania umowy, a podanie jego danych osobowych jest warunkiem koniecznym do zawarcia i realizacji umowy.
- posiada prawo do:
  - dostępu do treści danych,
  - sprostowania danych,
  - usunięcia danych,
  - ograniczenia przetwarzania danych,
  - wnieślenia sprzeciwu wobec przetwarzania danych,
  - przeniesienia danych,
  - cofnięcia zgody w dowolnym momencie,
  - wnieślenia skargi do organu państwowego
- Jego - Członka Akademii - dane osobowe nie podlegają automatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu,
- Jego - Członka Akademii - dane osobowe będą przechowywane przez okres, w jakim jest to niezbędne w zakresie:
  - zawarcia umowy i w celu jej realizacji – przez okres obowiązywania umowy,
  - ustalenia i spełnienia właściwych roszczeń lub obrony przed zgłoszonymi roszczeniami – do momentu przedawnienia potencjalnych roszczeń wynikających z umowy lub z innego tytułu,
  - wypełnienia obowiązków prawnych, w jakim przepisy prawa nakazują Administratorowi przechowywanie dokumentacji i wypełnianie względem niego obowiązków z nich wynikających,
- powyższe prawo może zrealizować kontaktując się z Administratorem danych poprzez adres e-mail: kontakt@bspb.pl, adres pocztowy: Bytomski Sport Polonia Bytom Sp. z o.o., ul. Kolejowa 2a, 41-902 Bytom.

\_\_\_\_\_ DD.MM.RRRR, PODPIS \_\_\_\_\_  
Data i czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego

OŚWIADCZENIE W ZAKRESIE WYKORZYSTANIA WIZERUNKU

Załącznik 4

- Wyrażam zgodę na wykorzystanie przez Spółkę wizerunku mojego dziecka/dzieci nad którym sprawuję opiekę, jak również wypowiedzi, utrwalonych jakiegokolwiek technika, na wszelkich nośnikach (w tym w postaci fotografii, filmu, dokumentacji filmowej lub dźwiękowej), jego użycie, obróbkę, powielanie i wielokrotne rozpowszechnianie, na potrzeby udziału w zajęciach organizowanych przez Akademię oraz w celach informacyjnych, promocyjnych i reklamowych Spółki oraz Akademii.
- Wizerunek Członka Akademii może być użyty do różnego rodzaju form elektronicznego przetwarzania, kadrowania i kompozycji, a także zestawiony z wizerunkami innych osób, może być uzupełniony towarzyszącym komentarzem, natomiast nagranie filmowe i dźwiękowe z jego udziałem mogą być ciężo, modyfikowane, dodawane do innych materiałów powstających na potrzeby organizowanych zajęć/warsztatów, oraz w celach informacyjnych, promocyjnych i reklamowych Spółki oraz Akademii – bez obowiązku akceptacji produktu końcowego.
- Zgoda obejmuje wszelkie formy publikacji, w szczególności rozpowszechnianie w Internecie (w tym na portalach społecznościowych Facebook, Instagram, YouTube itp., w ramach profilu Spółki oraz Akademii).
- Oświadczam, że wykorzystanie wizerunku zgodnie z niniejszą Zgodą nie narusza żadnych dóbr osobistych ani innej praw.
- Oświadczam, że niniejszej zgody udzielał nieodpłatnie.

\_\_\_\_\_ DD.MM.RRRR, PODPIS \_\_\_\_\_  
Data i czytelny podpis rodzica/opiekuna prawnego

PARAFKA



# AKTYWUJ KONTO, KLIKAJĄC PRZYCISK W OTRZYMANYM MAILU

(UWAGA! JEŚLI NIE OTRZYMAŁEŚ/-AŚ MAILA, SPRAWDŹ FOLDER SPAM! W PRZYPADKU  
BRAKU WIADOMOŚCI, SKONTAKTUJ SIĘ Z TRENEREM)

## ProTrainUp

Witaj, . imię.i.nazwisko ,

. Trener (imię i nazwisko), utworzył dla Ciebie właśnie konto w systemie ProTrainUp do nadzorowania zawodnika . . . imię.i.nazwisko . . Aby aktywować konto prosimy o potwierdzenie adresu e-mail poprzez kliknięcie w poniższy link:

Potwierdź e-mail

Do pierwszego logowania użyj swojego adresu e-mail tj.  
(twój adres mailowy) jako loginu oraz  
następującego hasła: (tymczasowe hasło)

Twoja unikalna nazwa użytkownika to: (nazwa) . Możesz  
zamiennie korzystać z adresu e-mail bądź loginu.

W przypadku niejasności możesz odpowiedzieć bezpośrednio na tego e-maila.

**KLIKNIJ**



# ZMIENŃ HASŁO, NASTĘPNIE ZAAKCEPTUJ POLITYKĘ PRYWATNOŚCI I RODO

PROTRAINUP

PRODUKTY ▾

CENNIK

POMOC

STRONY ▾

WYLOGUJ

PANEL



## Zatwierdzenie polityki i regulaminu

Aby w pełni korzystać z systemu ProTrainUp, zapoznaj się i zaakceptuj Regulamin, Politykę Prywatności i Klauzulę Informacyjną RODO.

Zgoda również zostanie zaakceptowana dla powiązanych dzieci:

○



Akceptuje Regulamin, Politykę prywatności i Klauzulę informacyjną RODO \*

Potwierdź

1. ZAZNACZ

2. KLIKNIJ





# PROCES OPŁATY SKŁADEK



# ABY OPŁACIĆ SKŁADKI, PRZECHODŹ KLIKAJ KOLEJNO: DZIENNIK --> SKŁADKI --> LISTA SKŁADEK

The screenshot displays the ProTrainUp mobile application interface. On the left, a dark sidebar menu lists various functions under 'FUNKCJE OSOBISTE' (Personal Functions), 'MENU', and 'POZOSTAŁE' (Others). The 'Dziennik' (Journal) option is highlighted with a red arrow and the word 'KLIKNIJ' (CLICK) written in red. The main content area shows a calendar for September 2023, titled 'Kalendarz prywatny' (Private Calendar). The calendar view includes navigation buttons for 'Dziś' (Today), 'wrzesień 2023', and view options like 'Harmonogram', 'Miesiąc', 'Tydzień', and 'Dzień'. The calendar grid contains several colored event blocks, including purple, green, and black ones, representing different activities or events.



# ABY OPŁACIĆ SKŁADKI, PRZECHODŹ KLIKAJ KOLEJNO: DZIENNIK --> SKŁADKI --> LISTA SKŁADEK

**Dziennik**

- Kalendarz
- Szatnia
- Pliki
- Treningi
- Obecność
- Zawodnicy
- Opiekunowie
- Rekrutacje i ankiety
- Rozgrywki
- Dane antropometryczne
- Testy
- Analiza zmęczenia
- Oceny i obserwacje
- Badania
- Kontuzje
- Składki**
- Zadania dru...

Powyzszy kalendarz to Twój kalendarz główny zawierający wszystkie zdarzenia dodane przez Ciebie ale także wszystkie wydarzenia z wszystkich zespołów do których masz dostęp i organizacji, których jesteś członkiem..  
Plan tygodnia z wydarzeniami pojedynczego, konkretnego zespołu znajdziesz w dzienniku.

**KLIKNIJ**



# ABY OPŁACIĆ SKŁADKI, PRZECHODŹ KLIKAJ KOLEJNO: DZIENNIK --> SKŁADKI --> LISTA SKŁADEK

**Zawodnicy** >  
**Opiekunowie** >  
**Rekrutacje i ankiety** >  
**Rozgrywki** >  
**Dane antropometryczne** >  
**Testy** >  
**Analiza zmęczenia** >  
**Oceny i obserwacje** >  
**Badania** >  
**Kontuzje** >  
**Składki** >  
Lista składek  
Historia składek  
Zestawienie przelewów  
**Zadania drużyny** >  
POZOSTAŁE  
Przewodnik

16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Powyższy kalendarz to Twój kalendarz główny zawierający wszystkie zdarzenia dodane przez Ciebie ale także wszystkie wydarzenia z wszystkich zespołów do których masz dostęp i organizacji, których jesteś członkiem..  
Plan tygodnia z wydarzeniami pojedynczego, konkretnego zespołu znajdziesz w dzienniku.

**Masz pytanie?**  
Napisz do nas, postaramy się pomóc.  
**KLIKNIJ** Kontakt

**Video przewodnik**  
Pierwsze kroki po zalogowaniu się do systemu ProTrainUp.  
Zobacz





KLIKNIJ W ZAZNACZONĄ IKONKĘ, NASTĘPNIE  
NACIŚNIJ PRZYCISK OPŁAĆ.  
ZOSTANIESZ PRZEKIEROWANY/-A DO STRONY Z  
PŁATNOŚCIAMI. WYBIERZ SWÓJ BANK I WYKONAJ  
PRZELEW.

The screenshot shows a web application interface for managing contributions. The main content area is titled "Lista składek" and contains a table with the following data:

Nazwa składki	Typ składki	Kwota składki	Podsumowanie
SKŁADKA CZŁONKOWSKA	Miesięczna	80,00 zł	Zapłacono: 0,00 zł, Pozostało: 160,00 zł

A red arrow points to the "Opłać" button in the context menu for the first row. The button is labeled "Opłać k..." and has a red arrow pointing to it. The text "KLIKNIJ" is written in red next to the arrow.

